

## **ANNUNCI DI CONVEGNI E PROPOSTE DI CONTRIBUTI**

- L'11 e 12.2.2016 si svolgerà presso l'Università di Macerata il 3. *Convegno internazionale Lingue, Linguaggi e Politica "Lingue e comunicazione politica nella globalizzazione"*, nato da un progetto tra le Università di Macerata, Roma Tre e Padova, che si propone di studiare il confronto sul rapporto tra lingua e politica con un focus particolare sulla comunicazione politica a partire dalla globalizzazione. Il convegno mira a indagare i linguaggi, le narrazioni, le tendenze stilistiche più recenti nella comunicazione politica e i mutamenti di carattere politico-linguistico che si creano nella tensione tra la comunicazione da e verso la cittadinanza e le sue basi culturali, istituzionali e territoriali, da una parte, e dall'altra l'inserimento dei processi decisionali nelle istanze economico-politiche della globalizzazione. I lavori raccoglieranno una riflessione su alcune tematiche che potranno essere affrontate da diverse prospettive:
  - discorso politico nei vecchi e nuovi mass media (TV; radio; giornali; twitter; facebook; youtube, etc.);
  - discorso politico nelle arti figurative, nella letteratura, nel cinema e nel teatro alla luce del nuovo millennio;
  - immaginari e intertesti culturali nella comunicazione politica del mondo globale;
  - retorica: "luoghi" e figure dell'argomentazione politica contemporanea;
  - terrori, passioni ed effetti pragmatici della comunicazione politica;
  - storytelling e framing nelle narrazioni politiche;
  - traducibilità/intraducibilità dei discorsi politici;
  - analisi del linguaggio politico totalitario e populista anche in prospettiva contrastiva;
  - politiche linguistiche nazionali rispetto ai flussi delle mobilità mondiali;
  - politiche linguistiche estere per la diffusione delle lingue e culture (enti di cultura, ambasciate, associazioni, diffusione mediatica, etc.).

Le lingue del convegno sono: inglese, italiano, francese, portoghese spagnolo e tedesco.

Per partecipare inviare una mail all'indirizzo [linguaepolitica@gmail.com](mailto:linguaepolitica@gmail.com) con un file allegato (formato word) contenente nome e cognome, università o istituzione di riferimento, indirizzo mail, titolo dell'intervento, riassunto (entro 1.700 caratteri) e breve curriculum (entro 1.200 caratteri).

Il termine per l'invio delle proposte è il **30 settembre 2015**.

Per ulteriori informazioni consultare il sito: <http://spocri.unimc.it/it/convegni/call>

- Il nr. 1. Vol. 3 (giugno 2016) della rivista *Lingue, Culture, Mediazioni/Languages Cultures Mediation* (LMC, <http://www.ledonline.it/index.php/LCM-Journal>) sarà dedicato al tema *Nuove frontiere dell'eteroglossia* (V. *infra* "Descrizione") e sarà curato da Gabriella Cartago e Giovanni Rovere.

Chi volesse proporre un contributo, può farlo inviando entro il **6 ottobre 2015** un abstract di circa 300 parole (oltre a bibliografia essenziale) in italiano, o in inglese, o in francese o in spagnolo ai seguenti indirizzi: [LCM-journal@ledonline.it](mailto:LCM-journal@ledonline.it) e [gabriella.cartago@unimi.it](mailto:gabriella.cartago@unimi.it).

Scadenario

Consegna abstract	6 ottobre 2015
Accettazione abstract	20 ottobre 2015
Consegna paper	18 febbraio 2016
Notifica di accettazione paper e eventuale richiesta di revisione	22 marzo 2016

Consegna versione definitiva            20 aprile 2016  
I paper saranno sottoposti a *peer reviewing* in doppio cieco.

## Descrizione

### *Nuove frontiere dell'eteroglossia*

Raffinatissimo dispositivo letterario antibabelico, l'eteroglossia come uso di una lingua alternativa alla propria madrelingua, una lingua *altra* che è la lingua di un'*altra cultura*, ha conosciuto in Europa il suo secolo d'oro nel Settecento, in un clima di unità linguistica e culturale più compatta che in ogni altro momento della sua storia. Gianfranco Folena ha rappresentato il punto di partenza e il nerbo metodologico degli studi italiani sull'eteroglossia, termine che Folena stesso ha introdotto nella nostra lingua. Nel mondo contemporaneo dai confini mobili, massicci fattori del tutto nuovi hanno esteso e rivestito di significati inediti le occasioni e le necessità d'uso della *lingua degli altri*, dando vita a nuove diglossie e nuovi bi(e pluri)linguismi senza annullare il fenomeno della scelta consapevole e programmatica, che pure può talvolta intersecare l'esperienza della costrizione, implicita nel concetto di eteroglossia. Si tratta, principalmente, delle esperienze maturate nel mondo della migrazione e si tratta dell'impiego delle lingue internazionali nel mondo tecnico-scientifico, quando rispecchino personalità e intenzionalità stilistiche.

Il temario, pertanto, da elaborare secondo i metodi della Linguistica Storica e Descrittiva, dell'Analisi del Discorso e degli Studi Culturali, potrà comprendere riflessioni sulle declinazioni classiche, letterarie e non, dell'eteroglossia rispetto alle diverse lingue del mondo occidentale moderno e ospitare indagini su parallele e omologhe esperienze nelle culture orientali. Analogamente accoglierà contributi su aspetti e problemi, singoli autori o gruppi di autori contemporanei coinvolti nelle attuali più diversificate esperienze dell'eteroglossia, incluse quelle ambientate nel mondo dei media.

- *Lexemkombinationen und typisierte Rede im mehrsprachigen Kontext* - Innsbruck, 11.-13. Februar 2016 - Universität Innsbruck – Philologisch-kulturwissenschaftliche Fakultät – Institut für Romanistik

Bei der Tagung handelt es sich um die Abschlussveranstaltung eines gleichnamigen, von der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol geförderten Forschungsprojekts (Projektkürzel: LeKo), das seit 2013 in Kooperation zwischen der Universität Innsbruck (Institut für Romanistik) und der EURAC (Institut für Fachkommunikation u. Mehrsprachigkeit) durchgeführt wird (<http://www.leko-project.org>). In dessen Rahmen wurde u.a. ein an der EURAC erstelltes Lernerkorpus zum Italienischen als L2 auf Einheiten der typisierten Rede untersucht, wobei die entsprechenden Korpusdaten qualitativ und quantitativ ausgewertet wurden. Ferner wurde versucht, mögliche Ursachen von Fehlern bei L2-Lernenden mit Deutsch als Erstsprache aus dem mehrsprachigen Südtiroler Kontext aufzudecken, Einblicke in für Südtirol spezifische sprachliche Besonderheiten zu gewinnen und Vorschläge für geeignete didaktische Materialien zu erarbeiten.

Ziel der Tagung ist einerseits der wissenschaftliche Austausch mit und zwischen Forscherinnen und Forschern, die sich mit ähnlich gelagerten Problematiken auseinandersetzen, sowie andererseits die Präsentation der Projektergebnisse, die auf der Tagung einer breiteren wissenschaftlichen Öffentlichkeit sowie auch Lehrenden und Studierenden von Fremdsprachen zugänglich gemacht und diskutiert werden sollen.

### Thematische Schwerpunkte

- Typisierte Rede/Phraseologie und Didaktik
- Typisierte Rede/Phraseologie und (Lerner)korporaanalyse
- Typisierte Rede/Phraseologie und Fehleranalyse
- Typisierte Rede/Phraseologie und (Lerner)lexikographie
- Typisierte Rede/Phraseologie und kontrastive Linguistik

- Typisierte Rede/Phraseologie und eLearning
- Typisierte Rede/Phraseologie und Zwei- oder Mehrsprachigkeit
- Weitere, mit oben genannten Bereichen zusammenhängende Thematiken

Vortragssprachen: Italienisch, Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch

Vorschläge für Präsentationen (Vortrag oder Poster) zu den erwähnten thematischen Schwerpunkten senden Sie bitte bis **15. Oktober 2015** an [leko@uibk.ac.at](mailto:leko@uibk.ac.at) (inkl. Vortragstitel, Name des/der Vortragenden, E-Mail-Adresse/n, Institutionszugehörigkeit und eventuell Bibliographie). Die Abstracts sollten eine Länge von max. 300 Wörtern (exkl. Bibliographie) nicht überschreiten. Die eingereichten Vorschläge werden von den Mitgliedern des Programmkomitees begutachtet. Über die Annahme werden Sie bis 15. November 2015 informiert.

Tagungshomepage: <http://www.uibk.ac.at/congress/leko/>  
 Tagungsmailadresse: [leko@uibk.ac.at](mailto:leko@uibk.ac.at)

## **CONVEGNI, INCONTRI, SEMINARI**

XXIII. Internationale KDV Tagung des Kroatischen Deutschlehrerverbandes in Varaždin vom **9. – 11. Oktober 2015**.

Das Thema der Tagung ist *Präsentations- und Kommunikationstechniken in einem innovativen DaF-Unterricht – Motivationsförderung*.

Kontakt: Irena Lasić, Sekräterin des Kroatischen Deutschlehrerverbandes: [Irena.lasic@zg.t-com.hr](mailto:Irena.lasic@zg.t-com.hr)

## **BANDI**

Prima edizione del Premio SISCALT *Lorenzo Riberi*

La Società Italiana per la Storia Contemporanea dell'Area di Lingua Tedesca - SISCALT, unitamente alla famiglia Riberi, ha bandito il Premio *Lorenzo Riberi*, dedicato ad un'opera prima in lingua italiana su argomenti di storia contemporanea dell'area di lingua tedesca o di storia comparata italo-tedesca che sia stata pubblicata nel triennio 2012, 2013, 2014. Oltre a onorare la memoria di Lorenzo Riberi, fine studioso di storia tedesca prematuramente scomparso nel 2004, il Premio intende, secondo le finalità della SISCALT, promuovere e incentivare in Italia gli studi di storia contemporanea dell'area di lingua tedesca e di storia comparata italo-tedesca.

Il Premio *Lorenzo Riberi* prevede una somma di € 500 per il vincitore e avrà cadenza annuale. Il Premio sarà conferito in occasione dell'Assemblea dei soci SISCALT, quest'anno il 2 novembre 2015. La giuria dell'edizione 2015 è composta da Stefano Cavazza, Christian Jansen, Marco Meriggi, Francesco Tuccari.

Il termine per la presentazione della domanda via e-mail è il **10 settembre 2015**.

Per ulteriori informazioni consultare il sito:

<http://www.siscalt.it/ita/http://www.siscalt.it/ita/bando-premio-siscalt-lorenzo-riberi/>

## **COMUNICAZIONI**

Die Ergebnisse des dreitägigen IDV-Arbeitstreffens 2015 in Lübeck, an dem 84 Delegierte aus 70 Ländern weltweit teilnahmen, sind in der Form eines Kurzberichts mit Bildern und Text verstetigt. Der Link zum Kurzbericht ist unter <http://idvnetz.org/aktuelles/idv-arbeitstreffen-2015-in-luebeck> abrufbar. Auf der Webseite der Deutschen Auslandsgesellschaft (link zum Kurzbericht) befinden sich ebenfalls Links zu den Fachvorträgen und Workshop-Ergebnissen samt einer Fotogalerie. Die Vertreter/innen/versammlung hat am 31. Juli die vorgeschlagenen Satzungsänderungen angenommen, sodass der IDV nunmehr die geschlechtergerechte Bezeichnung „Der Internationale Deutschlehrerinnen- und Deutschlehrerverband“ erhalten hat. Die Sigle „IDV“ bleibt dabei unverändert.

### **Impressum**

**Notiziario AIG / AIG-Infoblatt**

**I numeri del Notiziario AIG / AIG-Infoblatt vengono pubblicati periodicamente sul sito dell'AIG**

<http://www.associazioneitalianagermanistica.it>